



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1996/L.11
21 August 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок восьмая сессия
Пункт 22 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И
ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Докладчик: Г-жа Люси Гвантезия

СОДЕРЖАНИЕ*

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II.	ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ		
A.	<u>Резолюции</u>		
1996/1	Положение на Ближнем Востоке		3
1996/2	Положение в области прав человека в Косово		4
1996/3	Положение в области прав человека в Руанде		7
1996/4	Положение в области прав человека в Бурунди		9
1996/5	Положение в области прав человека в Ираке		11
1996/6	Положение на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем		14
1996/7	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран		17

* В документе E/CN.4/Sub.2/1996/L.10 и добавлениях к нему содержится проект глав доклада, касающихся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Подкомиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Комиссией по правам человека, и другие касающиеся ее вопросы содержатся в документе E/CN.4/Sub.2/1996/L.11 и добавлениях к нему.

1996/1. Положение на Ближнем Востоке

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о созыве 30 октября 1991 года в Мадриде Международной мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и о последующих двусторонних переговорах, а также совещаниях многосторонних рабочих групп

ссылаясь на свои резолюции 1995/2 от 3 августа 1995 года и 1994/13 от 25 августа 1994 года, в которых она вновь подтвердила, что достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке является важным условием обеспечения прав человека и основных свобод в этом районе, приветствовала мирный процесс, начатый в Мадриде, и поддержала последующие двусторонние переговоры, одобрила успехи, достигнутые к тому времени в ходе мирного процесса, и настоятельно призвала все стороны осуществить достигнутые соглашения на практике, а также подчеркнула важность достижения прогресса в арабо-израильских переговорах,

учитывая резолюцию 1996/7 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1996 года, в которой подчеркивалась важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, подчеркивалось, что достижение такого мира является жизненно важным условием полного осуществления прав человека в этом районе, приветствовался достигнутый к тому времени прогресс, включая создание Палестинской администрации и выборы Временного органа Палестинского самоуправления, была поддержана Декларация, принятая 13 марта 1996 года на Саммите миротворцев в Шарм-эш-Шейхе, Египет, направленная на укрепление мирного процесса, содействие безопасности и борьбу против терроризма, осуждались акты терроризма, откуда бы они ни проистекали, на Ближнем Востоке, цель которых заключается в подрыве мирного процесса, было заявлено о полной поддержке успехов, уже достигнутых в ходе мирного процесса, а также содержался призыв к продолжению переговоров,

с удовлетворением отмечая широкую международную поддержку этого мирного процесса и его вклад в осуществление и поддержку прав человека в этом районе,

признавая значение Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, и последующее соглашение о секторе Газа и районе Иерихона, подписанное правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 4 мая 1994 года в Каире, а также временное соглашение о Западном берегу и секторе Газа, подписанное правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 28 сентября 1995 года в Вашингтоне,

признавая также значение иордано-израильского Мирного договора от 26 октября 1994 года,

1. вновь подтверждает, что достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке является важным условием осуществления и обеспечения прав человека и основных свобод в этом районе;

2. горячо поддерживает мирный процесс, начатый в Мадриде, и последующие двусторонние переговоры, продолжающие этот процесс;

3. одобряет успехи, достигнутые к настоящему времени в ходе мирного процесса, которые стали важными первоначальными и последующими шагами к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и настоятельно призывает все стороны осуществить достигнутые соглашения на практике, выражая надежду на скорейшее принятие успешных мер;

4. призывает все стороны мирного процесса продолжать свои усилия с неослабевающей энергией, решимостью и быстротой;

5. приветствует переговоры о постоянном статусе, начатые в соответствии с Декларацией принципов о временных мерах по самоуправлению;

6. подчеркивает насущную важность достижения прогресса по другим направлениям арабо-израильских переговоров в рамках мирного процесса;

7. выражает свою полную поддержку той активной роли, которую Организация Объединенных Наций играет в мирном процессе, и в частности ее помощи в осуществлении Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины.

19-е заседание
19 августа 1996 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

1996/2. Положение в области прав человека в Косово

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных, или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/9 от 20 августа 1993 года и 1995/10 от 18 августа 1995 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1993/7 от 23 февраля 1993 года и 1994/76 от 9 марта 1994 года и на резолюции Генеральной Ассамблеи 49/204 от 23 декабря 1994 года и 50/190 от 22 декабря 1995 года,

будучи глубоко обеспокоена различными дискриминационными мерами, принятыми в законодательной, административной и судебной сферах, актами насилия и произвольными арестами, совершенными властями Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории) и дальнейшим ухудшением положения в области прав человека в Косово, включая:

а) жестокие действия полиции в отношении этнических албанцев, убийства, произвольные обыски, конфискации и аресты, насильственные выселения, пытки и жестокое обращение с заключенными, дискриминацию при отправлении правосудия, произвольные увольнения гражданских служащих, особенно в полиции и судебных органах, врачей и другого медицинского персонала;

б) дискриминацию в отношении албанских учащихся и учителей и закрытие средних школ и университета с преподаванием на албанском языке, а также других культурных и научных учреждений;

с) систематическое запугивание, преследования, устрашение, заключение в тюрьмы членов политических партий, правозащитных организаций и журналистов, практический отказ от использования албанского языка в сфере государственной администрации и обслуживания и подрыв деятельности органов массовой информации, использующих албанский язык;

д) серьезные и повсеместные случаи дискриминационной и репрессивной практики по отношению ко всем живущим в Косово албанцам, что приводит к широкомасштабной вынужденной миграции, и отсутствие четких гарантий их возвращения домой, а также отмечая, что эти меры и практика представляют собой форму молчаливой "этнической чистки";

выражая удовлетворение открытием в Белграде отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и созданием в Приштине информационного агентства Соединенных Штатов,

считая, что восстановление международного присутствия в Косово для отслеживания и расследования положения в Косово имеет огромное значение для предотвращения перерастания ситуации в Косово в сопровождающийся насилием конфликт, и в этой связи ссылаясь на резолюцию 855 (1993) Совета Безопасности от 9 августа 1993 года,

1. решительно осуждает широкомасштабные репрессии, меры и практику дискриминации и нарушения прав человека беззащитного этнического албанского населения со стороны властей Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории), направленные на то, чтобы вынудить этнических албанцев покинуть свою землю;

2. требует, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории):

a) предприняли все необходимые меры для того, чтобы немедленно положить конец всем нарушениям прав человека этнических албанцев в Косово, и отменили все дискриминационные законы, в частности те, которые вступили в силу после 1989 года, а также применяли все другие законодательные акты без какой-либо дискриминации;

b) разрешили создание в Косово подлинных демократических институтов, включая парламент и судебные органы, и уважали волю его жителей в качестве наилучшего способа предотвращения эскалации конфликта в Косово;

c) вновь открыли все просветительские, культурные и научные учреждения этнических албанцев;

d) освободили всех политических заключенных из Косово;

e) начали при международном посредничестве диалог с представителями этнических албанцев в Косово;

3. призывает Генерального секретаря продолжать свои гуманитарные усилия в бывшей Югославии во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими гуманитарными организациями в целях принятия практических мер, направленных на возвращение в условиях безопасности ищущих убежище этнических албанцев из Косово на свою родину;

4. просит Генерального секретаря изыскать, в том числе путем консультаций с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующими региональными организациями, пути и средства установления в Косово надлежащего присутствия международных наблюдателей и представления Генеральной Ассамблее доклада по Косово;

5. призывает Специального докладчика по положению в области прав человека в бывшей Югославии и далее пристально следить за положением в области прав человека в Косово и уделять этому вопросу должное внимание в ее докладах;

6. постановляет продолжить изучение положения в области прав человека в Косово на своей следующей сессии в рамках пункта повестки дня "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, и особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека".

19-е заседание
19 августа 1996 года

[Принята тайным голосованием 15 голосами против 4
при 5 воздержавшихся. См. главу VII.]

1996/3. Положение в области прав человека в Руанде

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах по правам человека и других соответствующих международных договорах в области прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/5 от 18 августа 1995 года и принимая к сведению резолюцию 1996/76 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1996 года,

приветствуя сотрудничество, которое правительство Руанды наладило с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным докладчиком Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Руанде,

с недоумением констатируя, что по прошествии более чем двух лет после осуществлявшегося в огромных масштабах геноцида так и не вынесено никакого судебного решения, осуждающего виновных в нем лиц, ни Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, ни руандийскими и иностранными судебными органами,

с озабоченностью отмечая, что лица, ответственные за геноцид, проникают в Руанду для уничтожения свидетелей геноцида,

1. высоко оценивает представленные Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Руанде г-ном Р. Денби-Сеги доклады о геноциде, совершавшемся в отношении тутси, и политических убийствах хуту, являвшихся сторонниками умеренной политики, которые последовали за происшедшим 6 апреля 1994 года нападением на самолет, в котором находились президенты Руанды и Бурунди, а также о нынешней ситуации в области прав человека в Руанде;

2. просит Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всестороннюю помощь, которая ему может понадобиться для выполнения его мандата, а также всю информацию и все документы, которые могут быть ему полезными;

3. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю провести необходимое расследование с целью выявления лиц, ответственных за совершение этого нападения, положившего начало геноциду и другим массовым расправам, в результате которых погибли от 800 000 до 1 млн. человек, включая 10 военнослужащих миротворческих сил Организации Объединенных Наций;

4. призывает международное сообщество предоставить необходимые средства для того, чтобы Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, и правительство Руанды смогли возбудить судебное преследование лиц, виновных в таких геноциде и массовых расправах и предать их суду;

5. просит правительство Руанды активизировать свои усилия, с тем чтобы провести судебное разбирательство по делам содержащихся под стражей лиц, среди которых, весьма вероятно, есть и невинные;

6. настоятельно просит все государства, на территории которых находятся лица, которые, как предполагается, несут ответственность за совершение актов геноцида, арестовать их с целью проведения судебного разбирательства по их делам компетентными судебными органами этих стран или для их выдачи по требованию международного уголовного трибунала или властей Руанды;

7. требует немедленного прекращения всех действий, предпринимаемых при пособничестве некоторых государств для вооружения и подготовки милицейских формирований и экстремистов в лагерях беженцев с целью возобновления войны в Руанде;

8. поддерживает добровольное возвращение руандийских беженцев в свою страну и их включение в общественную жизнь, призывая обеспечить безопасность всех уязвимых групп во всех общинах;

9. просит государства, оказывающие Руанде помощь, уделять особое внимание нуждам лиц, избежавших геноцида, и, в частности, вдов и сирот, с тем чтобы они смогли преодолеть последствия перенесенного ими потрясения;

10. просит также правительство Руанды уделять особое внимание положению тва в соответствии с правами, гарантированными Международными пактами по правам человека и Африканской хартией прав человека и народов;

11. приветствует смелые действия организаций по правам человека Руанды, которые в трудных условиях предпринимают самоотверженные усилия по поощрению уважения прав человека, обращая внимание на любые возможные недостатки;

12. приветствует также деятельность командированных в Руанду по инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека наблюдателей по правам человека, которые занимаются расследованием актов геноцида и поощряют уважение прав человека;

13. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Руанде на своей сорок девятой сессии.

19-е заседание
19 августа 1996 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

1996/4. Положение в области прав человека в Бурунди

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других международных документах, касающихся прав человека и международного гуманитарного права,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/11 от 18 августа 1995 года и принимая к сведению резолюцию 1996/1 Комиссии по правам человека от 27 марта 1996 года,

с удовлетворением отмечая поездку в Бурунди Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди 1-17 июля 1996 года,

с беспокойством отмечая, что Специальный докладчик обратил внимание на "медленный геноцид" и "невыносимую" ситуацию,

будучи обеспокоена многочисленными нападениями на невинных граждан и массовыми убийствами, которые совершаются милицейскими формированиями и боевиками вооруженных экстремистских группировок и за которыми следуют акты репрессий и мести со стороны подразделений бурундийской армии в нарушение принципов международного гуманитарного права,

отмечая, что Национальное соглашение от 14 сентября 1994 года, которое после трагической гибели президента Мельхиора Ндадайе 21 октября 1993 года и президента Сиприена Нтарьямира 6 апреля 1994 года позволило 1 октября 1994 года назначить президентом Сильвестра Нтибантунгания и создать правительство, представлявшее основные политические силы Бурунди, было денонсировано, что явилось причиной отставки правительства,

выражая глубокое сожаление по поводу срыва процесса демократизации общественной жизни Бурунди и неконституционного способа возвращения на должность президента Пьера Буйоя 25 июля 1996 года,

1. приветствует санкционирование Советом Безопасности публикации доклада, подготовленного Международной комиссией по расследованию убийства президента Мельхиора Ндадайе 21 октября 1993 года и последовавших за этим массовых убийств;
2. выражает надежду на то, что опубликование этого доклада позволит незамедлительно отстранить от публичной деятельности в Бурунди тех лиц, непосредственная ответственность которых за эти нападения и массовые убийства была доказана, независимо от их этнической принадлежности или положения в бурундийских институтах власти, включая армию;
3. призывает международное сообщество оказать существенную поддержку судебной системе Бурунди, с тем чтобы гарантировать ее независимость, способствовать постепенному развитию плюрализма при назначении судей и повысить степень беспристрастности судебной власти, что позволило бы принять более эффективные меры для привлечения к судебной ответственности всех лиц, виновных в нарушениях прав человека;
4. призывает все стороны на бурундийской политической арене, как внутри страны, так и за ее пределами, воздерживаться от любых актов и любых заявлений, которые могут повлечь за собой насилие и гибель людей;
5. выражает надежду на то, что экономические санкции против Бурунди не приведут к дальнейшему ухудшению и без того тяжелого положения бурундийского населения и огромного числа беженцев и перемещенных лиц в Бурунди, которые полностью зависят от зарубежных поставок;

6. призывает бурундийские власти обеспечить безопасность всех бурундийских граждан, желающих жить в мире, независимо от их этнической принадлежности, а также иностранных граждан, находящихся на бурундийской территории, в том числе тех, кто оказывает гуманитарную или иную помощь Бурунди;

7. обращается с призывом к бурундийским властям предпринять все возможные усилия, для того чтобы положить конец геноциду, создать атмосферу взаимного доверия и обеспечить мирное сосуществование различных этнических групп на основе широкого диалога, который позволил бы как можно скорее восстановить законность в Бурунди;

8. настоятельно призывает бурундийские власти принять энергичные меры для обеспечения того, чтобы бурундийская армия скрупулезно выполняла возложенную на нее задачу обеспечивать безопасность всех, даже когда ее подразделения сталкиваются с вооруженными группами, которые сами не соблюдают нормы международного гуманитарного права;

9. приветствует недавнее согласие бурундийских властей на увеличение числа постоянных наблюдателей в области прав человека;

10. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Бурунди на своей сорок девятой сессии.

19-е заседание
19 августа 1996 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

1996/5. Положение в области прав человека в Ираке

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 688 (1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 706 (1991) от 15 августа 1991 года и 712 (1991) от 19 сентября 1991 года,

принимая во внимание резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года, принятую единогласно и разрешающую правительству Ирака реализовать на рынке дополнительное количество нефти и нефтепродуктов для удовлетворения основных потребностей иракского народа в медикаментах и продовольствии,

будучи озабочена постоянно поступающими информацией и сообщениями, подтверждающими серьезное ухудшение положения в области здравоохранения и продовольствия, от которого страдает большинство граждан с ограниченными доходами, являющихся жертвами международного эмбарго, а также решениями экономической политики, в результате которых часть национальной территории лишена снабжения медикаментами и продовольствием,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/3 от 18 августа 1995 года,

будучи озабочена обстрелами из тяжелых орудий районов проживания курдов, которые приобрели широкие масштабы, и в особенности затронули город Эрбиль, а также имевшими место в июле 1996 года военными операциями против гражданских лиц в мухафазе Эль-Насирия (болотистые районы), которые привели к многочисленным жертвам,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Ирак по-прежнему отказывается сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Ираке г-ном М. ван дер Стулом,

ссылаясь на доклад о положении в области прав человека в Ираке (E/CN.4/1996/61), в котором Специальный докладчик отмечает продолжающиеся массовые и серьезные нарушения, совершаемые правительством Ирака,

будучи глубоко обеспокоена внутренним эмбарго, применяемым правительством Ирака,

приветствуя признание правительством Ирака резолюции 986 (1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года и Меморандума о понимании между Организацией Объединенных Наций и Ираком в отношении осуществления этой резолюции,

выражая надежду на то, что это признание Ираком поможет облегчить страдания путем обеспечения равного и справедливого распределения гуманитарной помощи всем жителям Ирака без какой-либо дискриминации,

будучи убеждена в том, что система наблюдения Организации Объединенных Наций является необходимой для обеспечения справедливого распределения гуманитарной помощи во все районы Ирака,

1. выражает свою озабоченность по поводу исключительной серьезности положения в области прав человека в Ираке и в этой связи приветствует предложение Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Ираке, содержащееся в его докладе (E/CN.4/1996/61), о необходимости развертывания в стране группы наблюдателей по правам человека;

2. просит правительство Ирака соблюдать все свои обязательства, принятые в результате признания резолюции 986 (1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года, и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в обеспечении справедливого и равного распределения гуманитарной помощи во все районы Ирака;
3. просит правительство Ирака немедленно отвести свои вооруженные силы, блокирующие болотистые районы на юге, с тем чтобы дать возможность распределять гуманитарную помощь Организации Объединенных Наций в этом районе, а также дать возможность беженцам из этого района вернуться в свои дома и к своим занятиям;
4. призывает правительство Ирака отменить внутреннее эмбарго в отношении севера страны и южных районов, где проживает шиитское население, которые по-прежнему находятся на осадном положении, и возобновить снабжение обоих районов электроэнергией;
5. призывает также правительство Ирака прекратить террористические акты против лидеров оппозиции и персонала Организации Объединенных Наций;
6. просит отменить бесчеловечные декреты, предусматривающие клеймение сторонников оппозиции и нанесение им увечий, а также реабилитировать жертвы этих декретов;
7. настоятельно призывает Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке посетить приграничные и болотистые районы и представить свои выводы Генеральной Ассамблее;
8. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую необходимую помощь в выполнении его миссии;
9. просит также Генерального секретаря призвать правительство Ирака сотрудничать со Специальным докладчиком;
10. настоятельно призывает осуществить резолюцию 688 (1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года и рекомендации Специального докладчика о размещении групп постоянных наблюдателей в болотистых районах и о создании там постоянных центров помощи;

11. решительно осуждает нарушения прав человека, совершаемые правительством Ирака, и катастрофическое ухудшение социальных условий и постановляет держать положение в области прав человека в Ираке в поле зрения в ходе будущих сессий Подкомиссии.

19-е заседание
19 августа 1996 года

[Принята тайным голосованием 11 голосами против 6
при 7 воздержавшихся. См. главу VII.]

1996/6. Положение на палестинских и других арабских
территориях, оккупированных Израилем

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, в частности принципами равноправия и самоопределения всех народов,

учитывая принципы и гуманитарные положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны, принципы и положения международного права, а также обязательства, вытекающие из Правил, касающихся законов и обычаев сухопутной войны, содержащихся в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года,

напоминая о том, что в соответствии со статьей 1 Женевских конвенций от 12 августа 1949 года все государства-участники этих конвенций обязуются при любых обстоятельствах соблюдать эти конвенции и обеспечивать их соблюдение,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, в которых подтверждается применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к палестинской территории, включая Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года, 681 (1990) от 20 декабря 1990 года, 726 (1992) от 6 января 1992 года и 799 (1992) от 18 декабря 1992 года,

принимая к сведению доклады Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, представленные Генеральной Ассамблее,

будучи глубоко встревожена отказом Израиля соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и применять ее положения к палестинцам на оккупированной палестинской территории и к гражданскому населению на других оккупированных арабских территориях,

вновь приветствуя продолжающийся ближневосточный мирный процесс, начавшийся в Мадриде, в частности подписание 4 мая 1994 года в Каире Соглашения по сектору Газа и району Иерихона правительством Израиля и представителем палестинского народа - Организацией освобождения Палестины, и выражая сожаление по поводу препятствий для мирного процесса, обусловленных позицией Израиля,

1. вновь подтверждает, что израильская оккупация палестинской и других арабских территорий, включая Иерусалим, сама по себе является грубым нарушением прав человека;

2. вновь подтверждает также, что продолжающееся применение коллективных наказаний в виде закрытия палестинских территорий с февраля 1996 года и изоляция оккупированных районов после подписания правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, О.К., 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению представляют собой серьезные нарушения принципов международного гуманитарного права и положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

3. вновь подтверждает, что расселение израильских гражданских лиц на палестинской и других оккупированных арабских территориях является незаконным и представляет собой грубое нарушение статьи 49 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

4. подтверждает, что упорное стремление Израиля сохранить и расширить свои поселения и создать новые поселения противоречит мирному процессу;

5. призывает государства - участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года обеспечить соблюдение Израилем этой Конвенции, а также обеспечить защиту палестинского народа в условиях оккупации до прекращения этой оккупации в соответствии со статьей 1 указанной Конвенции;

6. вновь подтверждает неотъемлемые права палестинского народа на возвращение на свою родину в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, право на самоопределение без вмешательства извне и на создание своего независимого суверенного государства на своей национальной территории в соответствии с принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;

7. вновь подтверждает резолюцию 1996/ Экономического и Социального Совета от 26 июля 1996 года об экономических и социальных последствиях создания израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения оккупированных сирийских Голан;

8. призывает Израиль:

a) выполнять свои международные обязательства, уважать нормы международного права и применять Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к палестинской и другим оккупированным арабским территориям;

b) отказаться от создания израильских поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях и призывает демонтировать их, а также подтверждает, что все меры, принимаемые Израилем с целью аннексии или изменения демографического, культурного, религиозного или иного характера этих территорий, включая Иерусалим, являются незаконными и недействительными;

c) выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

d) отказаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и от навязывания израильского гражданства и израильских паспортов сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах, а также отказаться от репрессивных мер против них и от любой другой практики, упомянутой в докладе Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, и подчеркивает, что перемещенным лицам из числа жителей оккупированных сирийских Голан должно быть разрешено возвратиться в свои жилища и вернуть себе свое имущество, а также вновь призывает государства-члены не признавать какие-либо законодательные или административные меры и действия, упомянутые в настоящей резолюции;

9. подтверждает, что достижение всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке требует полного ухода Израиля со всей оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, что позволило бы палестинскому народу осуществить свое право на самоопределение и создать свое независимое государство, полного ухода Израиля с оккупированных сирийских Голан и полного и безоговорочного ухода Израиля из Южного Ливана и западных районов Бекаа в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) и принципом "земля в обмен на мир";

10. вновь обращается с призывом к Палестинской администрации:

- a) строго соблюдать все существующие нормы в области прав человека;
- b) предоставить более широкий доступ в ее тюрьмы и к ее сотрудникам, ведущим допросы, через международные организации;
- c) продолжать сотрудничество с консультативными услугами, предлагаемыми Центром по правам человека в целях укрепления институтов прав человека;

11. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сорок девятой сессии обновленный перечень докладов, исследований, статистических данных и других документов, касающихся вопроса о Палестине и других оккупированных арабских территориях, тексты последних соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций и доклад Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, а также любую другую информацию, связанную с осуществлением настоящей резолюции.

20-е заседание
20 августа 1996 года

[Принята тайным голосованием 15 голосами против 4
при 5 воздержавшихся. См. главу VII.]

1996/7. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/18 от 24 августа 1995 года, а также на резолюцию 1996/84 Комиссии по правам человека от 24 апреля 1996 года и резолюцию 50/188 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года,

приветствуя сотрудничество правительства Исламской Республики Иран со Специальным представителем Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, Специальным докладчиком по вопросу о религиозной нетерпимости и Специальным докладчиком по вопросу о праве беспрепятственно придерживаться своих убеждений и выражать их, которые имели возможность посетить Исламскую Республику Иран в конце 1995 года и начале 1996 года,

приветствуя доклад Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (E/CN.4/1996/59), доклад Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости (E/CN.4/1996/95/Add.2) и доклад Специального докладчика по вопросу о праве беспрепятственно придерживаться своих убеждений и выражать их, а также содержащиеся в них рекомендации (E/CN.4/1996/39/Add.2),

отмечая мнение Специального докладчика о том, что некоторые вопросы требуют дальнейшего изучения, в особенности в области уголовной процедуры и уголовной системы,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о:

a) широкомасштабных и продолжающихся нарушениях прав человека правительством Исламской Республики Иран, включая произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, пытки и бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, произвольные аресты и заключение под стражу, необъяснимые исчезновения лиц, отсутствие необходимых гарантий защиты права на справедливое судебное разбирательство, а также неуважение свободы выражения мнений и свободы религии;

b) увеличении числа случаев казней по политическим мотивам, о которых сообщалось в текущем году, совершенных путем как публичного повешения, так и забрасывания камнями;

c) репрессиях сил безопасности в отношении мирных демонстрантов, в результате чего многие гражданские лица были убиты или ранены;

d) продолжающихся репрессиях в отношении женщин, включая практику дискриминации по признаку пола и использование недопустимых и неоправданных методов наказания;

e) увеличении числа смертных приговоров и бесчеловечных и унижающих достоинство наказаний в результате принятия нового закона о наказаниях;

f) увеличении за последние месяцы числа убийств представителей оппозиции, находящихся за границей;

g) продолжающемся запугивании находящихся в Исламской Республике Иран семей лиц, которые были вынуждены покинуть страну, и давлении, оказываемом тайными агентами правительства, осуществляющими террористическую деятельность, на иранцев, находящихся за границей, с целью принуждения их к сотрудничеству в деятельности, направленной против покинувших страну представителей оппозиции;

отмечая, что в ходе проводимых в ряде стран, включая Германию, Италию и Турцию, судебных расследований изучается роль и ответственность иранских должностных лиц и служб в планировании внесудебных политических убийств,

утверждая, что права человека являются универсальными и неделимыми и что нарушение международно признанных стандартов в области прав человека не может оправдываться культурными или религиозными соображениями,

1. просит правительство Исламской Республики Иран провести всестороннее расследование, с тем чтобы положить конец нарушениям прав человека в Исламской Республике Иран, о которых поступают сообщения и которые включают:

- a) чрезмерное применение смертной казни;
- b) многочисленные случаи пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;
- c) несоблюдение международных норм, касающихся надлежащего судопроизводства и отправления правосудия;
- d) религиозную дискриминацию, в особенности в отношении бехаистов и христиан;
- e) дискриминацию в отношении женщин;
- f) чрезмерное применение силы и огнестрельного оружия при подавлении демонстраций общественности, а также организацию тайных патрулей;
- g) притеснение и запугивание населения уличными патрулями;
- h) ограничения в отношении права беспрепятственно придерживаться своих убеждений и выражать их неоправданные ограничения в отношении свободы печати;
- i) внесудебные убийства представителей политической оппозиции;

2. выражает глубокую обеспокоенность по поводу продолжающих поступать утверждений об актах агрессии против иранских курдских беженцев и ракетных обстрелах баз членов иранской оппозиции, расположенных на территории соседних стран;

3. требует, чтобы правительство Исламской Республики Иран безотлагательно прекратило любое участие в убийствах и организуемых на государственном уровне террористических актах или перестало попустительствовать им;

4. требует также, чтобы правительство Исламской Республики Иран положило конец притеснениям со стороны секретных служб иранских беженцев за границей и их семей в Иране;

5. выражает надежду на то, что условия для перемен, отмененные Специальным представителем в ходе его последней поездки в Исламскую Республику Иран, приведут к значительным соответствующим улучшениям положения в области прав человека в стране до его следующей запланированной поездки;

6. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран в полной мере следовать выводам и рекомендациям Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости, касающимся бежаистов и других религиозных групп меньшинств, включая христиан, вплоть до обеспечения их полной эмансипации;

7. настоятельно призывает также правительство Исламской Республики Иран соблюдать все существующие международные нормы в области прав человека, в частности содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, участником которого является Исламская Республика Иран;

8. призывает правительство Исламской Республики Иран продолжать сотрудничество со специальными процедурами Комиссии по правам человека и, в особенности, со Специальным представителем Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран;

9. просит Генерального секретаря продолжать информировать Подкомиссию о соответствующих сообщениях и принимаемых Организацией Объединенных Наций мерах с целью предотвращения нарушений прав человека в Исламской Республике Иран, включая нарушения религиозных свобод общин бежаистов и христиан в Иране;

10. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей сорок девятой сессии.

21-е заседание
20 августа 1996 года

[Принята тайным голосованием 12 голосами против 6
при 6 воздержавшихся. См. главу VII.]